



Tulede homologeerimise komplekt

Tarbesõiduk Workman®

Mudeli nr 147-2798

Form No. 3454-566 Rev B

Paigaldusjuhendid

Märkus: Selle komplekti saab paigaldada masinatele, millele on paigaldatud piduri- ja hoiatussignaalikomplekt (Toro osa nr 140-4785 masinale Workman GTX, 145-2082 masinale Workman MDX või 145-2296 masinale HDX).

Lahtised osad

Kontrollige alloleva tabeli järgi, et kõik osad oleksid tarnitud.

Toiming	Kirjeldus	Kogus	Kasutus
1	Ühtegi osa pole vaja	–	Valmistage masin ette.
2	Juhtmed Numbrimärgihoidik Numbrimärgituli Ümarpeaga sisekuuskantpolt (#10 × ¾") Kinnitusmutter Kuuskantpeaga polt (5/16 × ¾") Kaablikinnitus	1 1 2 4 4 4 1	Paigaldage numbrimärgihoidik ja juhtmed.
3	Seerianumbriplaat Neet (3 × 10 mm)	1 4	Paigaldage seerianumbriplaat
4	Plaadi kinnituskronstein Kiiruseplaat (25 km/h) Neet (3/16 × 15/16")	2 3 17	Paigaldage kiiruseplaadid (ainult GTX).
5	Kiiruseplaat (25 km/h) Neet (3/16 × 15/16")	3 9	Paigaldage kiiruseplaadid (ainult MDX).
6	Kiirusekleeps (32 km/h)	3	Paigaldage kiirusekleepsud (ainult HDX).
7	Suunatule kronstein Veokruvi (#10 × ½") Lukustusmutter (#10)	2 4 4	Paigaldage suunatule kronsteinid (ainult HDX).
8	Ühtegi osa pole vaja	–	Lõpetage paigaldus.
9	Ühtegi osa pole vaja	–	Kontrollige tulesid.



1

Masina ettevalmistamine

Ühtegi osa pole vaja

Toiming

1. Parkige masin tasasele pinnale.
2. Rakendage seisupidur.
3. Lülitage mootor välja ja eemaldage võti.
4. Lahutage aku. Juhised leiate *kasutusjuhendist*.

2

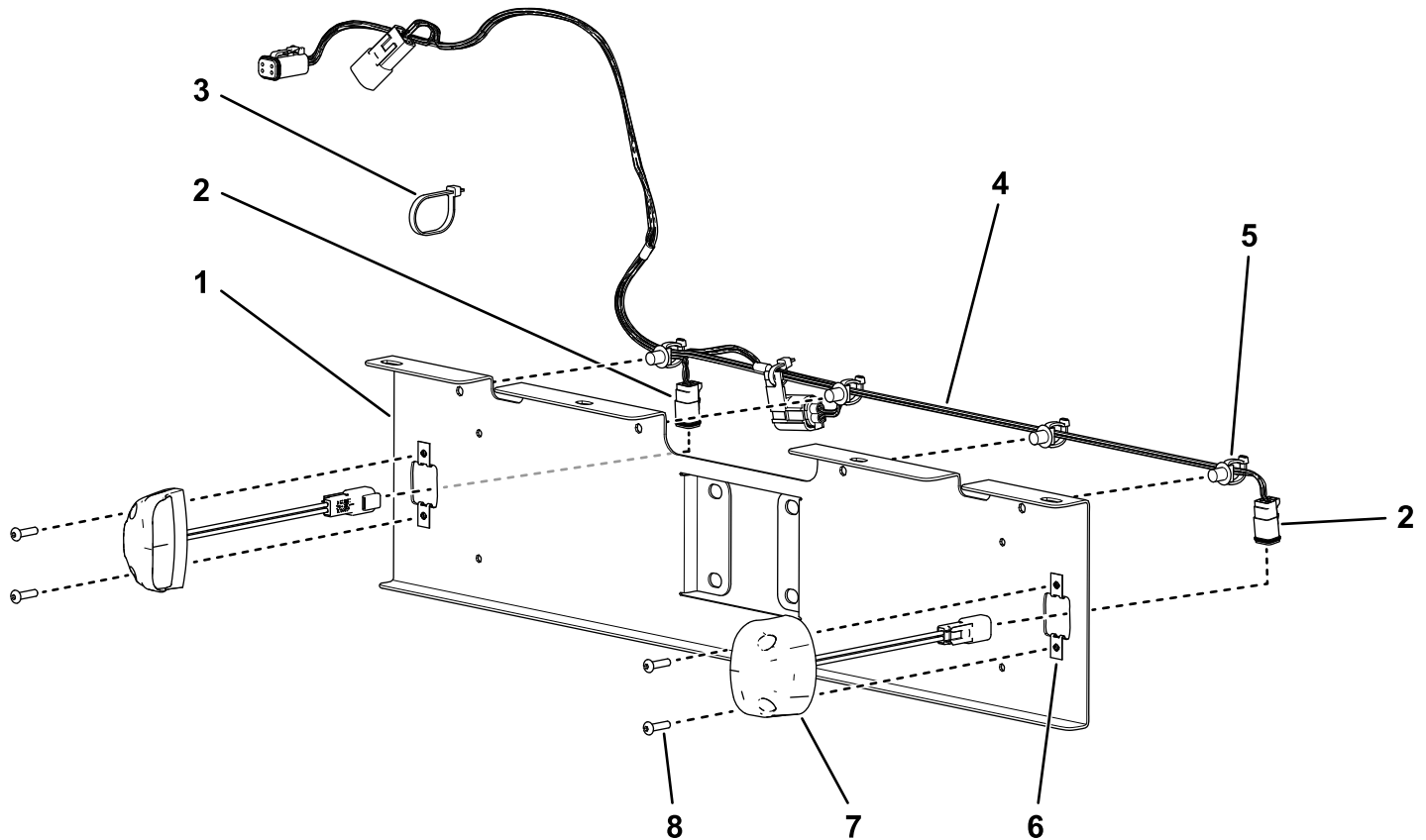
Numbrimärgihoidiku ja juhtmete paigaldamine

Selleks toiminguks vajalikud osad:

1	Juhtmed
1	Numbrimärgihoidik
2	Numbrimärgituli
4	Ümarpeaga sisekuuskantpolt (#10 × ¾")
4	Kinnitusmutter
4	Kuuskantpeaga polt (5/16 × ¾")
1	Kaablikinnitus

Numbrimärgihoidiku ja juhtmete paigaldamine

1. Suunake numbrimärgi juhtmestik piki numbrimärgihoidiku ülemist serva nii, et kaks suurt konnektorit ja kaitse jäävad vasakule poole (Joonis 1).
2. Juhtmestiku kinnitamiseks hoidikule lükake juhtmestikul olevad neli sisselükatavat kinnitit vastavatesse aukudesse hoidikul (Joonis 1).
3. Suunake numbrimärgitule konnektorid läbi hoidiku mõlemas otsas olevate suurte aukude ja ühendage need kahe numbrimärgitulega (Joonis 1).
4. Kinnitage tuled hoidikule nelja ümarpeaga sisekuuskantpoldi (#10 × 3/4") ja nelja kinnitusmutriga, nagu on näidatud Joonis 1.



Joonis 1

g398639

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Numbrimärgihoidik | 5. Sisselükatav kinniti |
| 2. Numbrimärgitule konnektor | 6. Kinnitusmutter |
| 3. Kaablikinnitus | 7. Numbrimärgituli |
| 4. Numbrimärgi juhtmed | 8. Ümarpeaga sisekuuskantpolt |

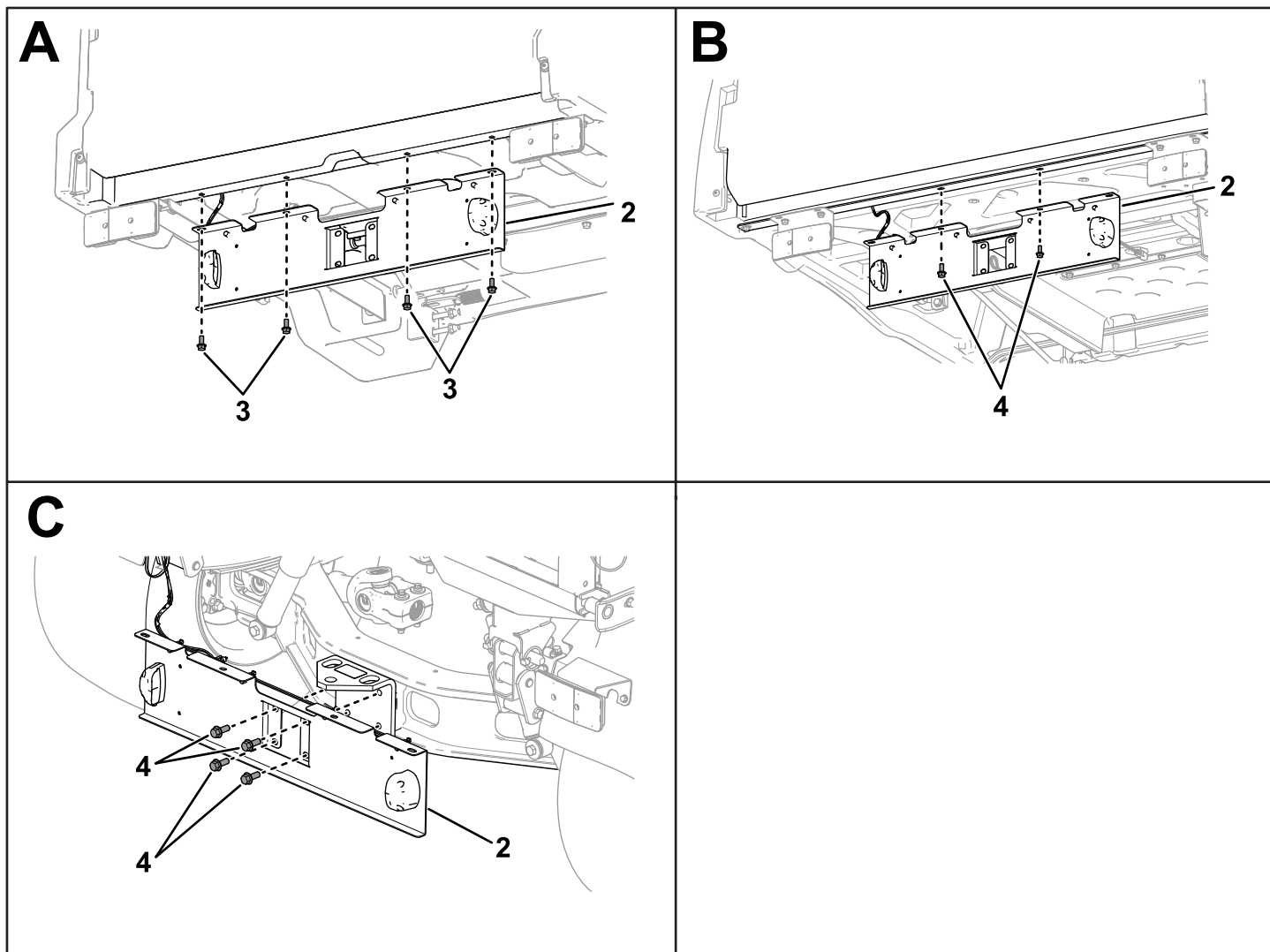
5. Hoidiku paigaldamiseks Workmanile toimige järgmiselt.

- **Workman GTX:** kasutage nelja kuuskantpeaga polti ($5/16 \times 3/4$ ") ja paigaldage hoidik kasti põhja alla (A [Joonis 2](#)).

Märkus: Homologeeritud tulede komplekt ning piduri- ja hoiatussignaalikomplekt ei ühildu mudeli Workman GTX terasalusega.

- **Workman MDX:** eemaldage kaks olemasolevat kuuskantpolti kasti põhja alumiselt poolelt ja kasutage neid hoidiku paigaldamiseks (B [Joonis 2](#)).
- **Workman HDX:** eemaldage konksualuselt neli olemasolevat kuuskantpolti ja kasutage neid hoidiku paigaldamiseks (C [Joonis 2](#)).

Märkus: Jälgige, et juhtmed kulgeksid üle konksu.



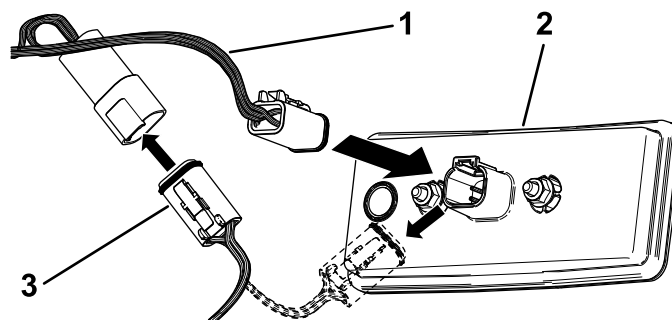
Joonis 2

Tagaosa

g398811

- | | |
|-------------------|---|
| 1. Masina tagaosa | 3. Kuuskantpeaga polt ($5/16 \times 3/4$ ") |
| 2. Hoidik | 4. Olemasolev kuuskantpeaga polt (MDX ja HDX) |

6. Ühendage piduri- ja hoiatussignaalikomplekti juhe vasakust tagatulest lahti ja sisestage tagatule konnektor sellest komplektist ([Joonis 3](#)).
7. Ühendage juhtmestikule olev teine konnektor piduri- ja hoiatussignaalikomplekti juhtmestikuga, mille te äsja lahti ühendasite ([Joonis 3](#)).



g398821

Joonis 3

Vasaku tagatule tagantvaade

1. Homologeermise komplekti juhtmed
2. Vasak tagatuli
3. Piduri- ja hoiatussignaalikomplekti juhtmestik

8. Kasutage kaablikinnitust ja fikseerige ripuvad juhtmed masina külge.

3

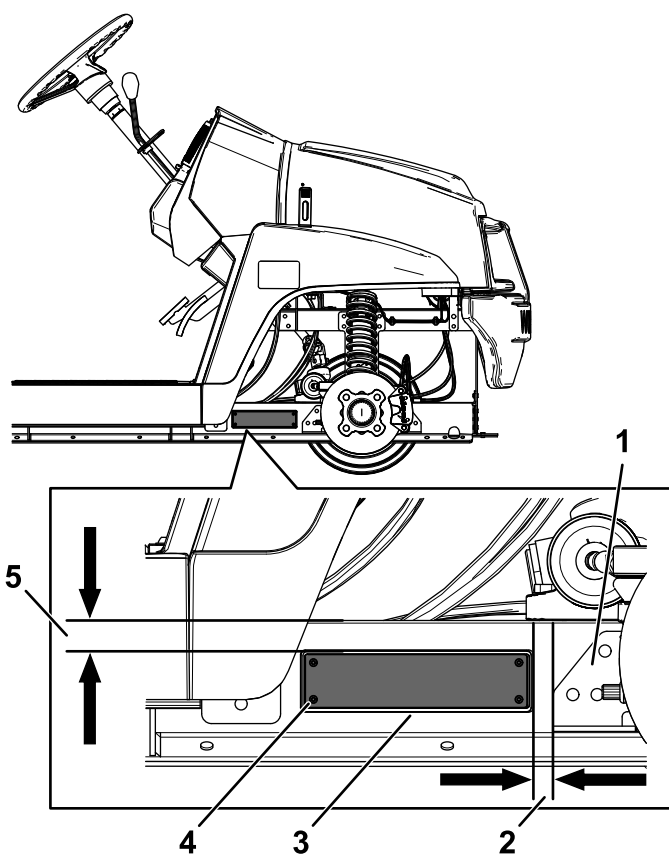
Seerianumbriplaadi paigaldamine

Selleks toiminguks vajalikud osad:

1	Seerianumbriplaat
4	Neet (3 × 10 mm)

Seerianumbriplaadi paigaldamine (Workman GTX)

1. Kasutage nelja neeti (3 × 10 mm) ja paigaldage seerianumbriplaat [Joonis 4](#) näidatud kohta.



g398839

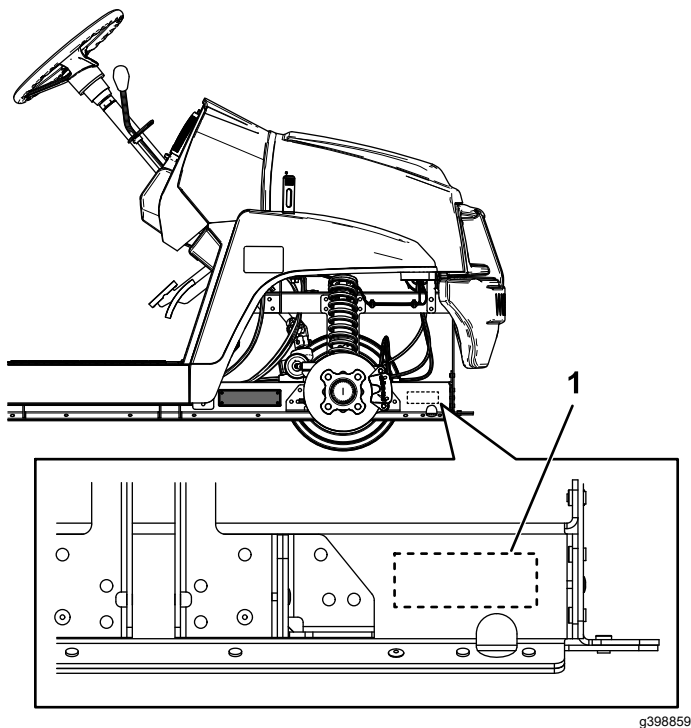
Joonis 4

Rehvi ei ole näidatud

1. Hoidik
2. 13 mm hoidikust vasakule
3. Seerianumbriplaat
4. Neet (3 × 10 mm)
5. 19 mm allpool raami serva

2. Lööge seerianumber templiga masina sellesse kohta, mis on näidatud [Joonis 5](#).

Märkus: Teksti suurus peab olema vähemalt 7 mm.



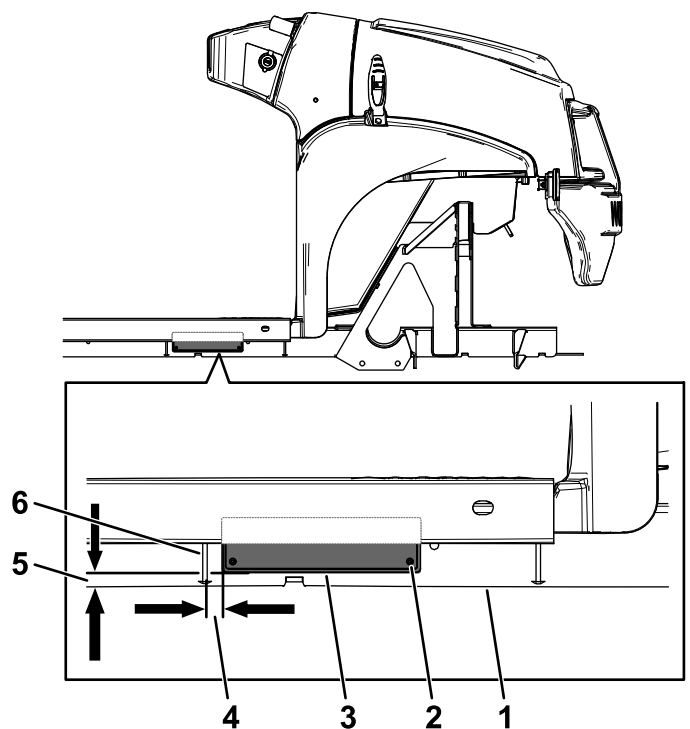
Joonis 5

Rehvi ei ole näidatud

1. Lööge seerianumber templiga siia.

Seerianumbriplaadi paigaldamine (Workman MDX)

1. Kasutage nelja neeti (3 × 10 mm) ja paigaldage seerianumbriplaat [Joonis 6](#) näidatud kohta.

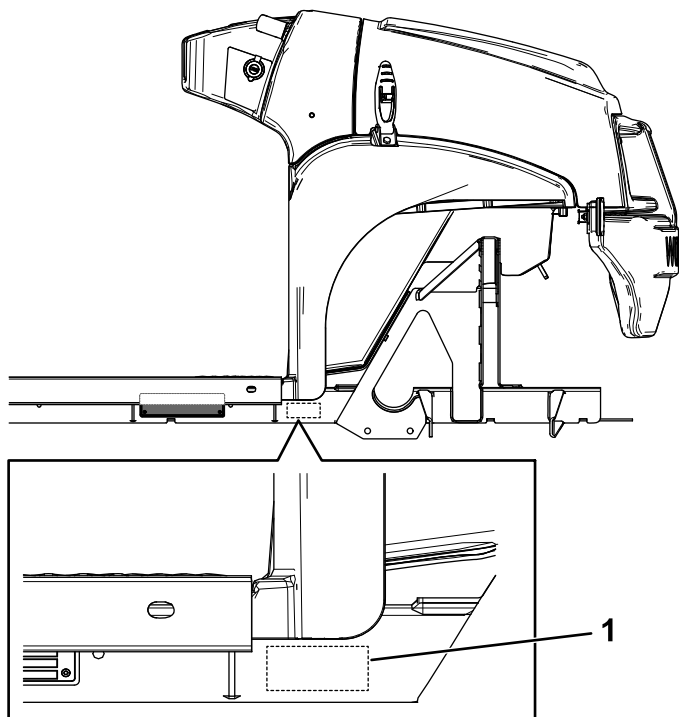


Joonis 6

- | | |
|----------------------|----------|
| 1. Raam | 4. 11 mm |
| 2. Neet (3 × 10 mm) | 5. 11 mm |
| 3. Seerianumbriplaat | 6. Tugi |

2. Lööge seerianumber templiga masina sellesse kohta, mis on näidatud [Joonis 7](#).

Märkus: Teksti suurus peab olema vähemalt 7 mm.



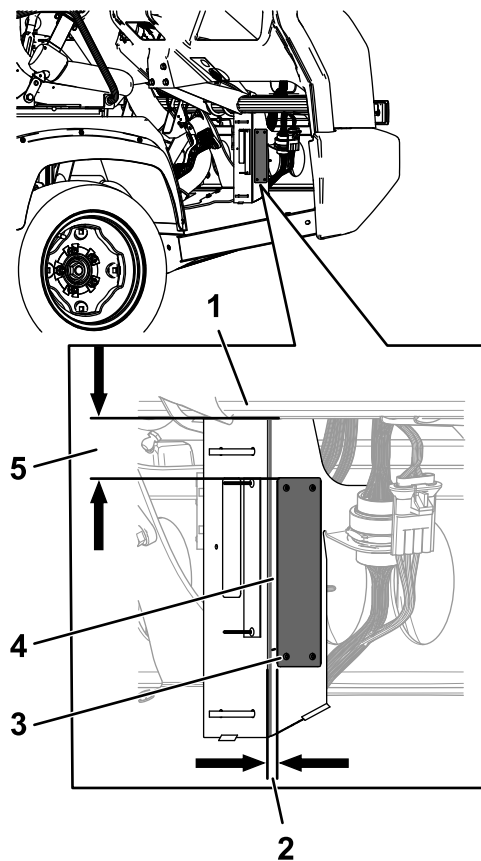
Joonis 7

g398913

1. Lööge seerianumber templiga siia.

Seerianumbriplaadi paigaldamine (Workman HDX)

1. Kasutage nelja neeti (3×10 mm) ja paigaldage seerianumbriplaat [Joonis 8](#) näidatud kohta.



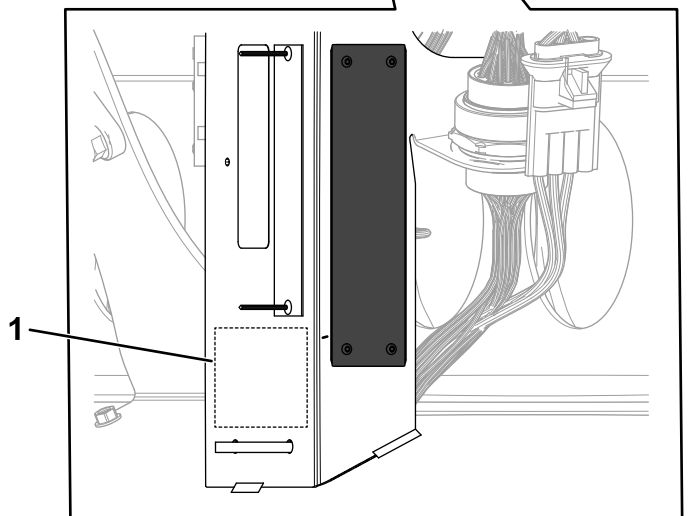
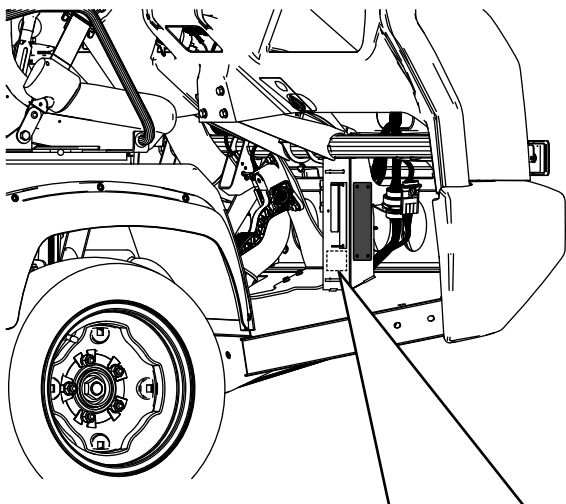
Joonis 8

g398943

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1. Tugitoru | 4. Seerianumbriplaat |
| 2. 8 mm | 5. 47 mm |
| 3. Neet (3×10 mm) | |

2. Lööge seerianumber templiga masina sellesse kohta, mis on näidatud [Joonis 9](#).

Märkus: Teksti suurus peab olema vähemalt 7 mm.



Joonis 9

1. Lööge seerianumber templiga siia.

4

Kiiruseplaatide paigaldamine (ainult GTX)

Selleks toiminguks vajalikud osad:

2	Plaadi kinnituskronstein
3	Kiiruseplaat (25 km/h)
17	Neet (3/16 × 15/16")

Kiiruseplaatide paigaldamine istmealuse külgplaatidele

1. Mõõtki masina vasakul pool 51 mm alt, istmealuse külgplaadi vasakult poolt, ja märkige see koht ([Joonis 10](#)).
2. Mõõtki 57 mm vahetult selle kohal ja märkige see koht ([Joonis 10](#)).
3. Mõõtki 83 mm 2. Etapis märgitud kohast vasakule ja märkige see koht ([Joonis 10](#)).
4. Mõõtki 80 mm 3. etapis märgitud kohast vasakule, seejärel mõõtki 299 mm otse selle koha kohal, ja märkige see koht ([Joonis 10](#)).
5. Mõõtki 83 mm 4. etapis märgitud kohast paremale, ja märkige see koht ([Joonis 10](#)).
6. Puurige 5 mm suurune auk kõigis neljas märgitud kohas ([Joonis 10](#)).

⚠ ETTEVAATUST!

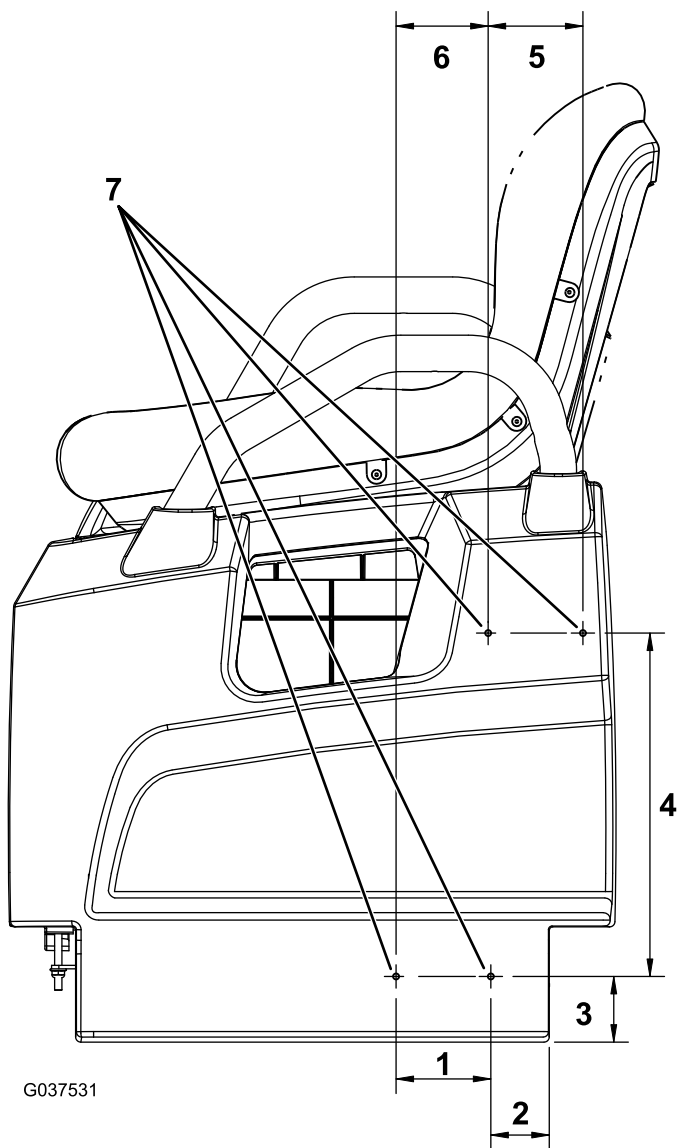
Olge ettevaatlik aukude puurimisel istmealuse külgplaatidesse.

Bensiinimootoriga tarbesõiduki Workman GTX kütusepaak asub masina juhipoolel küljel istmealuse külgplaadi taga ja aku asub kaassõitjapoolisel küljel istmealuse külgplaadi taga.

Elektrilise tarbesõiduki Workman GTX akulaadur asub masina juhipoolel küljel, istmealuse külgplaadi taga.

Liitiumakuga tarbesõiduki Workman GTX akulaadur asub masina kaassõitjapoolisel küljel, istmealuse külgplaadi taga.

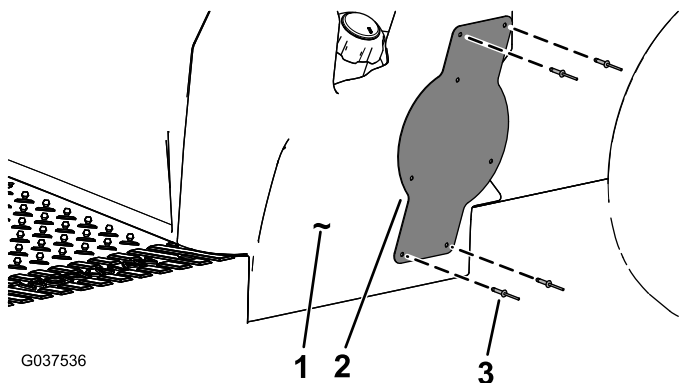
Kui te puurite istmealuse külgplaatidesse liiga sügavale, on oht kahjustada neid osi.



Joonis 10
Masina vasak külgplaat

- | | |
|-----------|---------------------------------|
| 1. 83 mm | 5. 83 mm |
| 2. 51 mm | 6. 80 mm |
| 3. 57 mm | 7. Puurige nendes neljas kohas. |
| 4. 299 mm | |

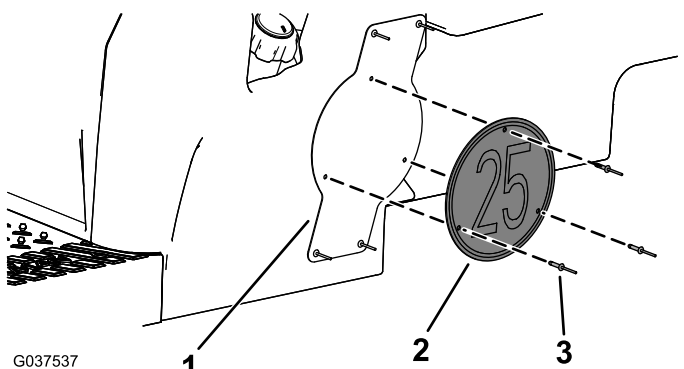
7. Paigaldage plaadi kinnituskronstein istmealuse külgplaadile, kasutades nelja neeti ($3/16 \times 15/16''$), nagu on näidatud [Joonis 11](#).



Joonis 11
Masina vasak külgplaat

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Istmealuse külgplaat | 3. Neet ($3/16 \times 15/16''$) |
| 2. Plaadi kinnituskronstein | |

8. Paigaldage kiiruseplaat plaadi kinnituskronsteinile, kasutades kolme neeti ($3/16 \times 15/16''$), nagu on näidatud [Joonis 12](#).



Joonis 12
Masina vasak külgplaat

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Plaadi kinnituskronstein | 3. Neet ($3/16 \times 15/16''$) |
| 2. Kiiruseplaat | |

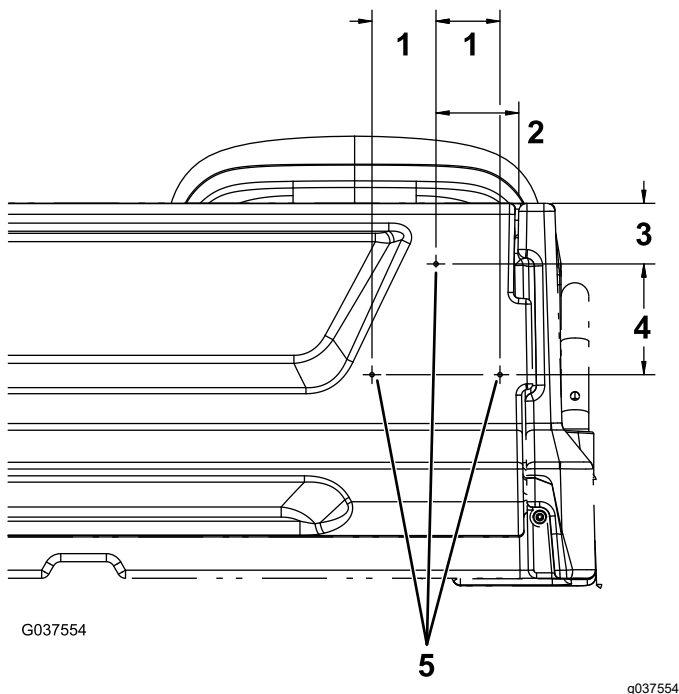
9. Korrake sama masina paremal pool.

Kiiruseplaadi paigaldamine tagaluugile

1. Mõõtke tagaluugi paremal pool 95 mm tagaluugi paremast servast ja 70 mm tagaluugi ülaservast, ja märkige see koht ([Joonis 13](#)).
2. Mõõtke 128 mm 1. etapis märgitud august allapoole ja 74 mm paremale ja vasakule ning märkige need kaks kohta ([Joonis 13](#)).

3. Puurige 5 mm suurune auk kõigis kolmes märgitud kohas (Joonis 13).

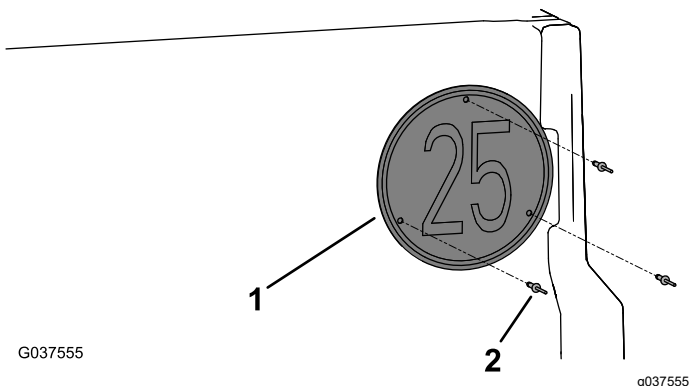
Tähtis: Puurige ainult läbi tagaluugi ühe seina.



Joonis 13

1. 74 mm
2. 95 mm
3. 70 mm
4. 128 mm
5. Puurige nendes kolmes kohas.

4. Paigaldage kiiruseplaat tagaluugile, kasutades kolme neeti ($3/16 \times 15/16$ "), nagu on näidatud Joonis 14.



Joonis 14

1. Kiiruseplaat
2. Neet ($3/16 \times 15/16$ ")

5

Kiiruseplaatide paigaldamine (ainult MDX)

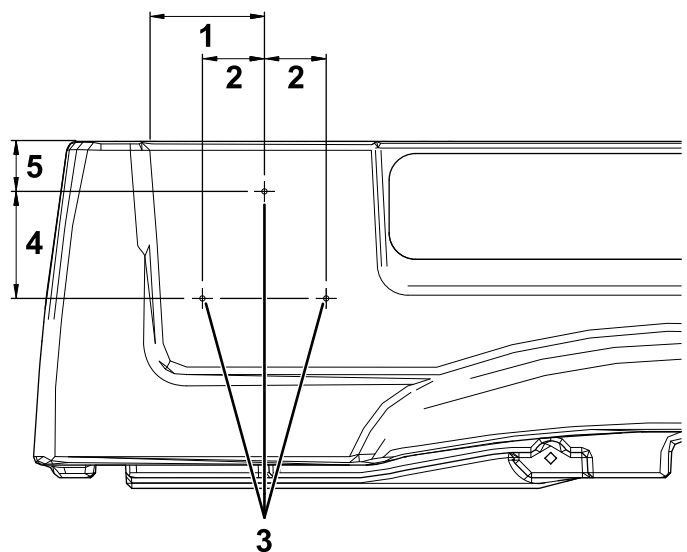
Selleks toiminguks vajalikud osad:

3	Kiiruseplaat (25 km/h)
9	Neet ($3/16 \times 15/16$ ")

Kiiruseplaatide paigaldamine kasti põhja küljele

1. Mõõtke kasti põhja vasakul pool 136 mm liistu paremast servast ja 60 mm kasti põhja ülaservast alla, ja märkige see koht (Joonis 15).
2. Mõõtke 128 mm 1. etapis märgitud august allapoole ja 74 mm paremale ja vasakule ning märkige need kaks kohta (Joonis 15).
3. Puurige 5 mm suurune auk kõigis kolmes märgitud kohas (Joonis 15).

Tähtis: Puurige ainult läbi kasti põhja ühe seina.

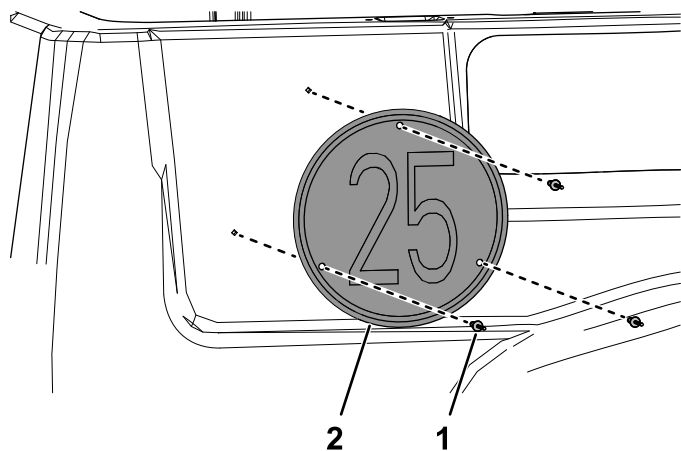


Joonis 15

Masina vasak küljplaat

1. 136 mm
2. 74 mm
3. Puurige nendes kolmes kohas.
4. 128 mm
5. 60 mm

4. Paigaldage kiiruseplaat kasti põhja küljele, kasutades kolme neeti ($3/16 \times 15/16$ "), nagu on näidatud Joonis 16.

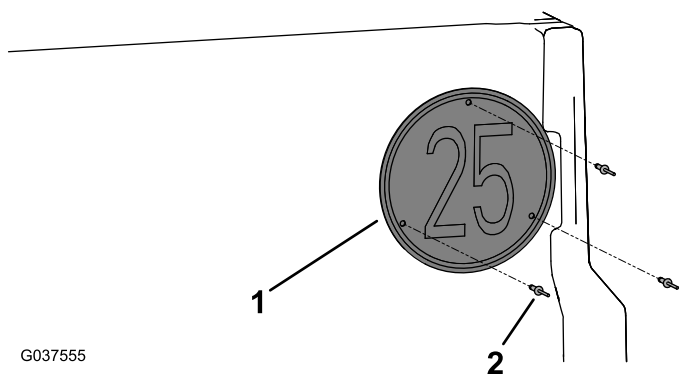


Joonis 16

Masina vasak külgsplaat

g399027

4. Paigaldage kiiruseplaat tagaluugile, kasutades kolme neeti ($3/16 \times 15/16"$), nagu on näidatud Joonis 18.



Joonis 18

1. Kiiruseplaat

2. Neet ($3/16 \times 15/16"$)

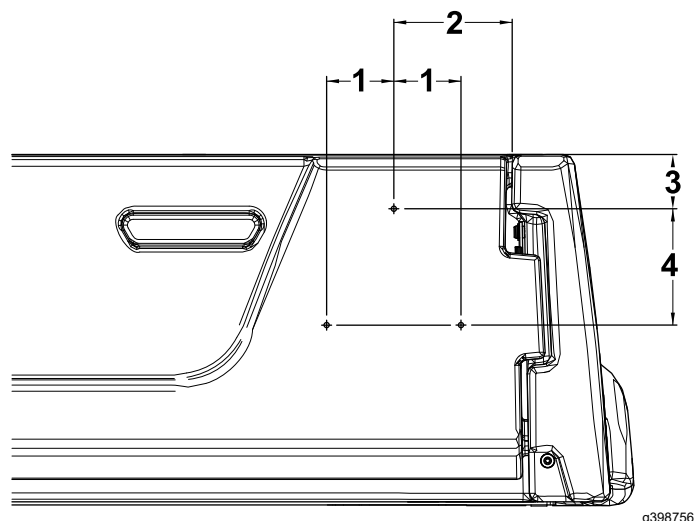
G037555

g037555

5. Korrake sama masina paremal pool.

Kiiruseplaadi paigaldamine tagaluugile

1. Mõõtkite tagaluugi paremal pool 130 mm tagaluugi paremast servast ja 60 mm tagaluugi ülaservast, ja märkige see koht (Joonis 17).



Joonis 17

g398756

- | | |
|-----------|---------------------------------|
| 1. 74 mm | 4. 128 mm |
| 2. 130 mm | 5. Puurige nendes kolmes kohas. |
| 3. 60 mm | |

2. Mõõtkite 128 mm 1. etapis märgitud august allapoole ja 74 mm paremale ja vasakule ning märkige need kaks kohta (Joonis 17).
3. Puurige 5 mm suurune auk kõigis kolmes märgitud kohas (Joonis 17).

Tähtis: Puurige ainult läbi tagaluugi ühe seina.

6

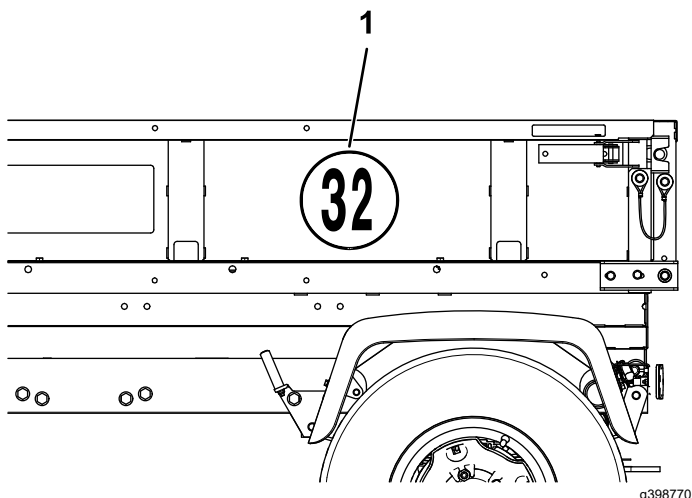
Kiirusekleepsude paigaldamine (ainult HDX)

Selleks toiminguks vajalikud osad:

3	Kiirusekleeps (32 km/h)
---	-------------------------

Kiirusekleepsude paigaldamine kasti põhja külgedele

1. Paigaldage kiirusekleeps kasti vasakul pool teise ja kolmanda posti vahele, nagu on näidatud Joonis 19.



Joonis 19

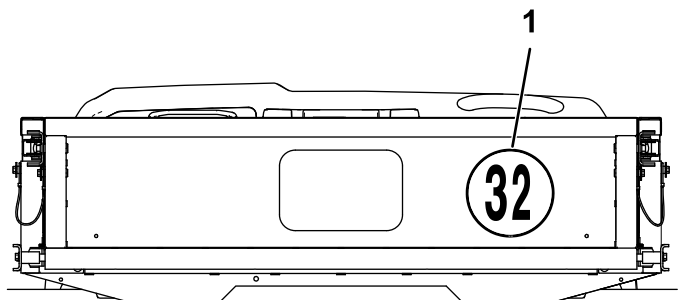
g398770

1. Kiirusekleeps (32 km/h)

2. Korrake sama masina paremal pool.

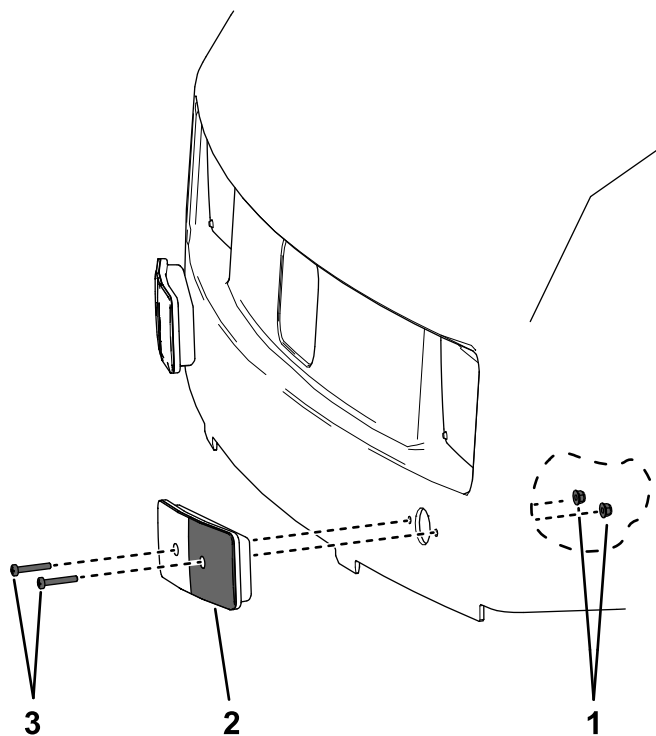
Kiiruseklepsu paigaldamine tagaluugile

Tagaluugil paigaldage kiirusekleps tagumise logo ja parempoolse posti vahele, nagu on näidatud [Joonis 20](#).



Joonis 20

1. Kiirusekleps (32 km/h)



Joonis 21

1. Ristpeapolt
2. Suunatuli
3. Mutter

7

Suunatule kronsteinide paigaldamine (ainult HDX)

Selleks toimeguks vajalikud osad:

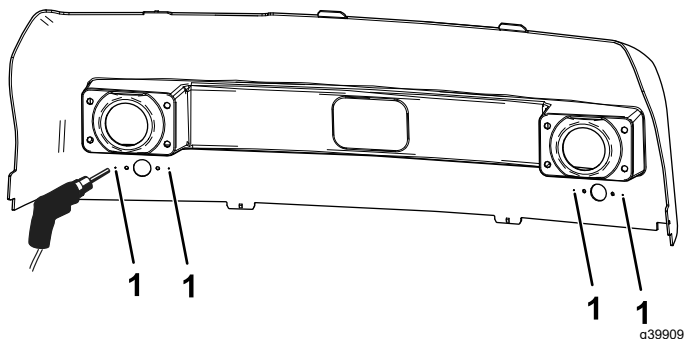
2	Suunatule kronstein
4	Veokruvi (#10 × ½")
4	Lukustusmutter (#10)

Toiming

1. Eemaldage neli ristpeapolti ja mutrit, mis hoiavad suunatulesid katte küljes ([Joonis 21](#)).

Märkus: Hoidke need kinnitustarvikud alles, et need hiljem tagasi panna.

2. Leidke kapoti siseküljel neli punkti suunatule aukude kõrval ja puurige 6 mm suurused augud, nagu on näidatud [Joonis 22](#).

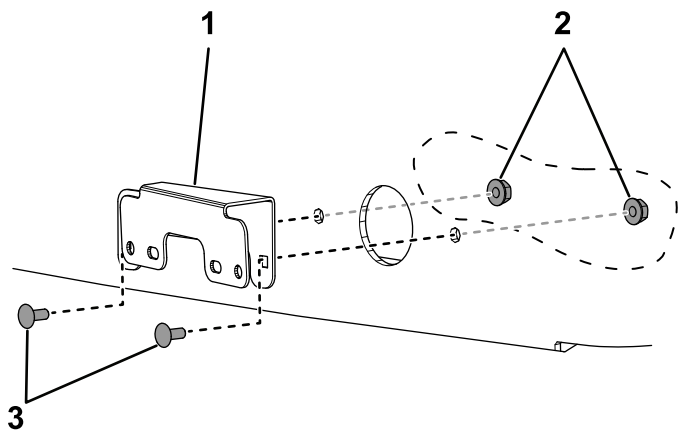


Joonis 22

Kapoti sisekülg

1. Puurige neli 6 mm suurust auku.

3. Paigaldage kaks suunatule kronsteini kapoti külge, kasutades nelja veokruvi (#10 × ½") ja nelja lukustusmutrit (#10) ([Joonis 23](#)).

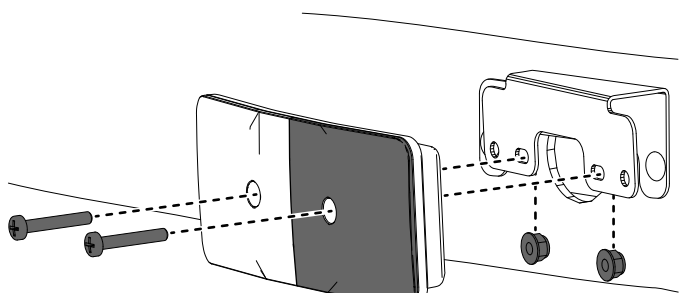


Joonis 23

g399149

1. Suunatule kronstein
2. Lukustusmutter (#10)
3. Veokruvi (#10 × 1/2")

4. Paigaldage tuled kronsteinide külge, kasutades etapis 1 (Joonis 24) eemaldatud kinnitustarvikuid.



Joonis 24

g399150

9

Tulede kontrollimine

Ühtegi osa pole vaja

Toiming

Märkus: Paluge tulede kontrollimiseks keegi appi.

1. Istuge juhiistmele ja keerake võti asendisse SISSE.
2. Vajutage tulelüliti asendisse SISSE.

Märkus: Esituled ja numbrimärgituled peaksid süttima.

3. Lülitage vaheldumisi sisse vasak ja parem suunatuli.

Märkus: Masina ees peaksid vilkuma gabariidituled ja masina taga tagatuled.

4. Vajutage piduripedaalile.

Märkus: Pidurituled peaksid süttima.

5. Keerake võti asendisse VÄLJAS ja eemaldage võti.

8

Paigaldamine lõpetamine

Ühtegi osa pole vaja

Toiming

Paigaldage akule negatiivne akukaabel.

Märkused:

Märkused:



Count on it.